

FELLOWSHIPS/ CREATIVE WRITERS

42 fellowships \$630,000
1 award \$160,000

The following writers were
awarded \$15,000 for Cre-
ative Writing Fellowships.

Anderson, Donald
Colorado Springs, CO

Bensen, Robert R.
Oneonta, NY

Bernard, Pamela
Duxbury, MA

Bierds, Linda L.
Bainbridge Isle, WA

Brennan, Karen M.
Salt Lake City, UT

Bryan, Sharon
Salt Lake City, UT

Cooley, Nicole R.
Atlanta, GA

Covington, Dennis R.
Birmingham, AL

Dischell, Stuart
Las Cruces, NM

Eimers, Nancy C.
Kalamazoo, MI

Frucht, Abby L.
Oshkosh, WI

Giardina, Denise D.
Charleston, WV

Gover, Paula K.
Mt. Pleasant, MI

Greene, Jeffrey
Living in France

Hamby, Barbara L.
Tallahassee, FL

Harris, Marina L.
Salt Lake City, UT

Henrie, Carol
Hayward, CA

Higb, John A.
San Francisco, CA

James, Kelvin C.
New York, NY

Kirchwey, Karl W.
New York, NY

Knauth, Stephen C.
Charlotte, NC

Koethe, John L.
Milwaukee, WI

Larkin, Joan
Shelburne Falls, MA

Lutz, Gary L.
Greensburg, PA

Martin, Charles F.
Brooklyn, NY

Miller, Benjamin P.
Brooklyn, NY

Mueller, Daniel J.
Provincetown, MA

Olsen, William C.
Kalamazoo, MI

Pancake, Ann S.
Seattle, WA

Pike, Bonnie L.
Tempe, AZ

Platt, Donald
Carrollton, GA

Reynolds, David S.
Washington, DC

Sheck, Laurie
Princeton, NJ

Shomer, Enid
Brooklyn, NY

St. Germain, Sheryl A.
Galesburg, IL

Swanson, Eleanor L.
Lakewood, CO

Tobin, Daniel E.
Racine, WI

Vernon, John E.
Vestal, NY

Weaver, Judith M.
Berkeley, CA

Williamson, Eric M.
New York, NY

Young, Dean H.
Bloomington, IN

Ziesk, Edra
New York, NY

Poets & Writers

New York, NY \$160,000

To support reading and evaluation of manuscripts and related administrative costs for the Literary Fellowships category.

**FELLOWSHIPS FOR TRANSLATORS
10 awards \$100,000**

The following individuals were awarded \$10,000 grants for Translation.

Decker, Diana P.

Fairfax, VA

To support the translation of the Spanish-language novel *Solitario de amor* (*Solitary Love*) by Cristina Peri Rossi (b.1941).

Haydar, Paula M.

Fayetteville, AR

To support the translation of the Arabic-language novel *Mamlakat al-Ghuraba* (*The Kingdom of Strangers*) by Elias Khoury (b. 1948).

Lappin, Linda

Kingsport, TN

To support the translation of a collection of short stories by the Tuscan writer Federigo Tozzi (1883-1920).

Rubin, David G.

New York, NY

To support the translation of a collection of Hindi poetry by Jayshankar Prasad (1889-1937).

Sartarelli, Stephen P.

Hudson, NY

To support the translation of *Horcynus Orca*, an Italian novel by Stefano D'Arrigo (1917-1992).

Schmidt, Paul F.

New York, NY

To support new translations of plays by Russian playwright Vladimir Mayakovsky (1893-1930), including *Tragedija* (*A Tragedy*), *Klop* (*The Bedbug*), *Banja* (*The Bath*), and *Misterija-Buff* (*Mystery-Bouffe*).

Theroux, Peter C.

Long Beach, CA

To support the translation of the Arabic work, *Dongola, Novel of Nubia* by Idris Ali.

Van Dyck, Karen R.

New York, NY

To support the translation of an anthology of contemporary Greek women's poetry.

Wright,Carolyn L.

Arlington, MA

To support the compilation and translation of an anthology of contemporary Bengali women poets.

Zisquit, Linda D.

Living in Israel

To support a new translation of a collection of Hebrew poems by Yona Wallach (1944-1985).

**LITERARY PUBLISHING
42 awards \$720,000**

Assistance to Literary Magazines

American Poetry Review

Philadelphia, PA \$10,000

To support authors' payments for issues of *American Poetry Review*.

Boston University

Boston, MA \$10,000

To support production, promotion, distribution, and related publishing expenses, including authors' fees, for issues of *Agni*.

Central Europe Institute

Washington, DC \$8,500

To support payments to contributors and printing expenses for issues of *Trafika*.

**Council of Literary
Magazines and Presses**
New York, NY \$10,000
To support contributors' fees, production, promotion, editing, and related publishing expenses for four issues of *The Paris Review*.

Fiction, Inc.
New York, NY \$8,300
To support typesetting, printing, circulation, design, and related publishing costs, including payments to writers, for issues of *FICTION*.

Northwestern University
Evanston, IL \$10,000
To support payments to writers and promotional costs for issues of *Tri-Quarterly*.

**Oakland Community
College**
Farmington Hills, MI \$8,300

To support contributors' fees, printing, typesetting, promotion, circulation, and related publishing costs for issues of *Witness*.

**Poetry in Review
Foundation, Inc.**
New York, NY \$8,300
To support contributors' fees, printing, editing, design, distribution, and related publishing expenses for issues of *Parnassus: Poetry In Review*.

Threepenny Review
Berkeley, CA \$10,000
To support printing, design, distribution, and payments to writers for issues of *The Threepenny Review*.

**University of Alaska at
Anchorage**
Anchorage, AK \$10,000
To support editing, typesetting, printing, promotion, distribution, and related publishing costs, including payments to contributors, for two issues of *Alaska Quarterly Review*.

Gettysburg College
Gettysburg, PA \$10,000
To support payments to contributors and promotional costs for issues of *The Gettysburg Review*.

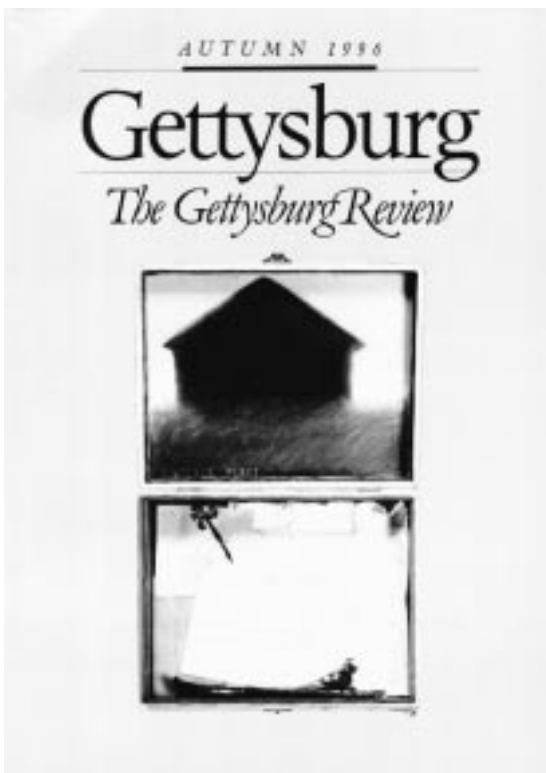
**Gulf Coast: A Journal of
Literature & Fine Arts**
Houston, TX \$6,000
To support design, editing, production, promotion, circulation, and related publishing costs, including contributors' fees, for two issues of *Gulf Coast*.

Illinois State University
Normal, IL \$10,000
To support printing, promotion, distribution, and related publishing expenses, including authors' fees, for issues of *Exquisite Corpse*.

Kenyon College
Gambier, OH \$10,000
To support production costs, payments to writers, and editing fees for issues of *The Kenyon Review*.

DePaul University
Chicago, IL \$10,000
To support contributors' fees and typesetting, printing, design, promotion, and related publishing expenses for two issues of *Poetry East*.

**Cover from the
Autumn 1996
issue of
The Gettysburg
Review,
featuring a
painting by
Carol Anthony.**



Courtesy Gettysburg Review.

University of Hawaii at Manoa

Honolulu, HI \$10,000

To support payments to contributors, typesetting, production, promotion, and related publishing costs for issues of *Manoa: A Pacific Journal Of International Writing*.

University of Missouri at Columbia

Columbia, MO \$10,000

To support printing, payments to writers, and related publishing expenses for three issues of *The Missouri Review*.

University of Virginia

Charlottesville, VA \$10,000

To support production, promotion, circulation, and related publishing expenses, including contributors' fees, for issues of *Callaloo*.

Yale University

New Haven, CT \$10,000

To support editing, promotion, and related publishing expenses, including contributors' fees, for issues of *The Yale Review*.

Distribution

Arizona State University

Tempe, AZ \$58,500

To support the warehousing, marketing, distribution, and promotion of small press books focusing on contemporary Hispanic literature.

Small Press Distribution

Berkeley, CA \$71,500

To support nationwide marketing, promotion, and distribution of small press books and literary magazines.

Small Press Assistance

Alice James Poetry

Cooperative, Inc.

Farmington, ME \$6,200

To support design, production, promotion, distribution, and related publishing expenses for two books of poetry by emerging writers.

Aunt Lute Foundation

San Francisco, CA \$20,800

To support royalty payments and design, printing, promotion, and related publishing expenses for two books.

BOA Editions, Ltd.

Brockport, NY \$20,800

To support authors' advances and printing, typesetting, promotion, and related publishing expenses for five volumes of poetry.

Coffee House Press

Minneapolis, MN \$25,000

To support production, promotion, and related publishing expenses, including royalty payments, for six books during 1997.

Contemporary Arts

Educational Project, Inc.

Los Angeles, CA \$25,000

To support editing, printing, typesetting, distribution, and related publication costs of four books published by Sun & Moon Press.

Copper Canyon Press

Port Townsend, WA \$25,000

To support production costs, royalty payments, design, and related publishing expenses for six books.

Council of Literary

Magazines and Presses

New York, NY \$6,000

To support the reading and evaluation of literary magazines, small press titles, and other materials submitted by applicants to the Literary Publishing category.

Curbstone Press

Willimantic, CT \$20,800

To support production, promotion, and related publishing expenses, including authors' royalties, for four books.

Feminist Press, Inc.

New York, NY \$20,800

To support authors' royalties and editing, design, production, promotion, and related publishing expenses for four books.

Fiction Collective, Inc.

Normal, IL \$25,000

To support printing, production, and related publishing expenses, including royalty payments, for books.

Graywolf Press

St. Paul, MN \$25,000

To support printing, promotion, production, authors' royalties, and related publishing expenses for five books.

Hershon, Robert

Brooklyn, NY \$12,500

To support design, printing, editing, marketing, distribution, and related publishing expenses, including royalty payments, for six books of poetry to be published by Hanging Loose Press.

Kelsey Street Press

Berkeley, CA \$6,600

To support authors' fees and production, promotion, and related publishing expenses for two books.

Latin American Literary Review Press

Pittsburgh, PA \$25,000

To support royalty payments, editing, printing, production, promotion, and related publishing costs for six books.

Milkweed Editions, Inc.

Minneapolis, MN \$25,000

To support production, design, editing, distribution, promotion, and related publishing expenses, including authors' royalties, for six books.

Sheep Meadow Press, Inc.

Riverdale, NY \$25,000

To support royalty payments, printing, distribution, editing, translation, and related publishing expenses for six books.

University of Houston-University Park

Houston, TX \$25,000

To support printing, distribution, design, and related publishing costs for books published by Arte Publico Press.

University of Iowa

Iowa City, IA \$8,600

To support editing, typesetting, printing, marketing, and related publishing expenses for two winning selections from the Iowa Short Fiction Award competition.

White Pine, Inc.

Fredonia, NY \$25,000

To support editing, printing, marketing, design, and related publishing costs, including artistic fees, for books.

Women in Translation

Seattle, WA \$12,500

To support translation fees, printing, typesetting, design, promotion, and related publishing expenses, including royalty payments, for two books.

Words Given Wings

Literary Arts Project

San Francisco, CA \$25,000

To support payments to writers, promotion, distribution, production, editing, and related publishing costs for six books.

SPECIAL PROJECTS

****National Council of Young Men's Christian***

Associations of the USA

Chicago, IL \$225,000

To support Vision 2000: Literary Arts for Change, a three-year project to develop literary programming at YMCAs across the United States.